

REV. WILLIAM KETHE, 1561

LOUIS BOURGEOIS, 1551

1 | 1 7 6 5 | 1 2 3 | 3 | 3 3 2 1 | 4 3 2 | 1 |

1. 天 下 萬 邦 萬 國 萬 民，一 齊 來 倚 上 帝 面 前，同
 2. 上 帝 以 外 無 別 上 帝，咱 做 百 姓 祂 來 生 咱，天
 3. 大 家 競 入 殿 堂 門 裡，同 心 同 意 敬 拜 上 帝，上
 4. 天 下 萬 邦 萬 國 萬 民，心 肝 歡 喜 稱 呼 上 帝，上

1. Thín - ē bân-pang, bân- kok, bân-bîn, Chit - chòe-lài óa Siōng - tè bîn-chêng, Tâng
 2. Siōng - tè í - gōa bô pát Siōng - tè, Lán chòe peh-sin I lâi sin lân, Thín-
 3. Tâi - ke tàu jíp tiân-tng mng-lâi, Tâng - sim, tâng-ì, keng-pài Siōng-tè, Siōng-
 4. Thín - ē bân-pang, bân- kok, bân-bîn, Sim - koan hoan-hí chheng-ho Siōng-tè, Siōng-

2 3 2 1 | 6 7 1 | 5 | 3 1 2 4 | 3 2 1 || 1-1-1 ||

聲 讚 美 祂 獨 一 真，上 帝 至 尊 人 人 當 敬。
 上 地 下 獨 祂 一 個，至 大 至 尊 當 來 頌 讚。
 帝 的 恩 到 萬 世 代，更 高 於 天 更 闊 於 地。
 帝 慈 悲 愛 疼 憐 憫，長 長 久 久 永 遠 無 替。阿 們。

sian o - ló I tòk - it chin, Siōng - tè chì-chun, lêng - lêng tiòh keng.
 têng, tõe - ē, tòk I chit é, Chì tõe, chì-chun, tiòh lâi siōng-chân.
 tè ē un kàu bân sè-tâi, Khah koân tī thín, khah khoah tī tõe.
 tè chū - pi, thiàn-thàng, lîn-bîn, Tâng - tâng, kú - kú, éng-oán bô thè. A - men.